

Porównanie tłumaczeń II Samuela 21:3

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Dawid zatem spytał Gibeonitów: Co mam dla was uczynić i czym przejednać, abyście pobłogosławili* dziedzictwo JHWH? ¹⁾

¹⁾ Co mam dla was uczynić i czym przejednać, abyście pobłogosławili, אֲכַפְּרוּבָרְכוּ אֶת־נַחֲלַת יְהוָה מָה, po impf. imp. ma znaczenie celowe, lecz z większą emfazą, <x>100 21:3</x>L.